

Visto, salvo il rilascio  
delle dichiarazioni definite  
di Maurizio Ubaldo  
Lund 7-9-73



REPUBBLICA ITALIANA

Mod. 129 (A)



7 SET

# MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

## Domanda di revisione

63089  
SET. 1973

Il sottoscritto Avv. ARNALDO DE PAOLIS residente a Roma

Via P.za Ara-Coeli n.1 legale rappresentante della Ditta COMPAGNIA CINEMATOGRAFICA

CHAMPION S.p.a.

Te 6783182 con sede a Roma domanda in nome e per conto della Ditta stessa,

la revisione della pellicola dal titolo: "MING, RAGAZZI!"

di nazionalità: italiana produzione: COMPAGNIA CINEMATOGRAFICA

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 2.930 accertata metri 2.903

COMPAGNIA CINEMATOGRAFICA  
CHAMPION S.p.a.  
L'Amministratore Delegato

Roma, li 6 SET 1973

### DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Dino e Percival, lavoratori italiani in Australia, licenziati dalla direzione di un campo petrolifero per le loro imprese, si recano a Sidney dove hanno occasione di demolire un Pub, il cui proprietario, ammirato dall'abilità di Dino e dalla forza di Percival, anziché denunciarli, li invia a Hong-Kong per riportargli il figlio Han Ciù, sottrattogli dalla moglie Mig Not. Ad Hong-Kong scoprono che Mig Not è l'amante di Ming, noto gangster; affrontano lottatori di Kun-Fu, killers, mastodontici esperti di Sumo. Incontrano anche due ragazze, Ai Lan e Lee Ping; sgominano la banda di Ming, scoprono che quest'ultimo contrabbandava pietre preziose nella frutta, intascano una taglia, e, per sovrappiù, Percival si ritrova proprietario di ciliege il cui nocciolo è costituito da una perla nera.

NACIONALITÀ

2903-rom  
2901

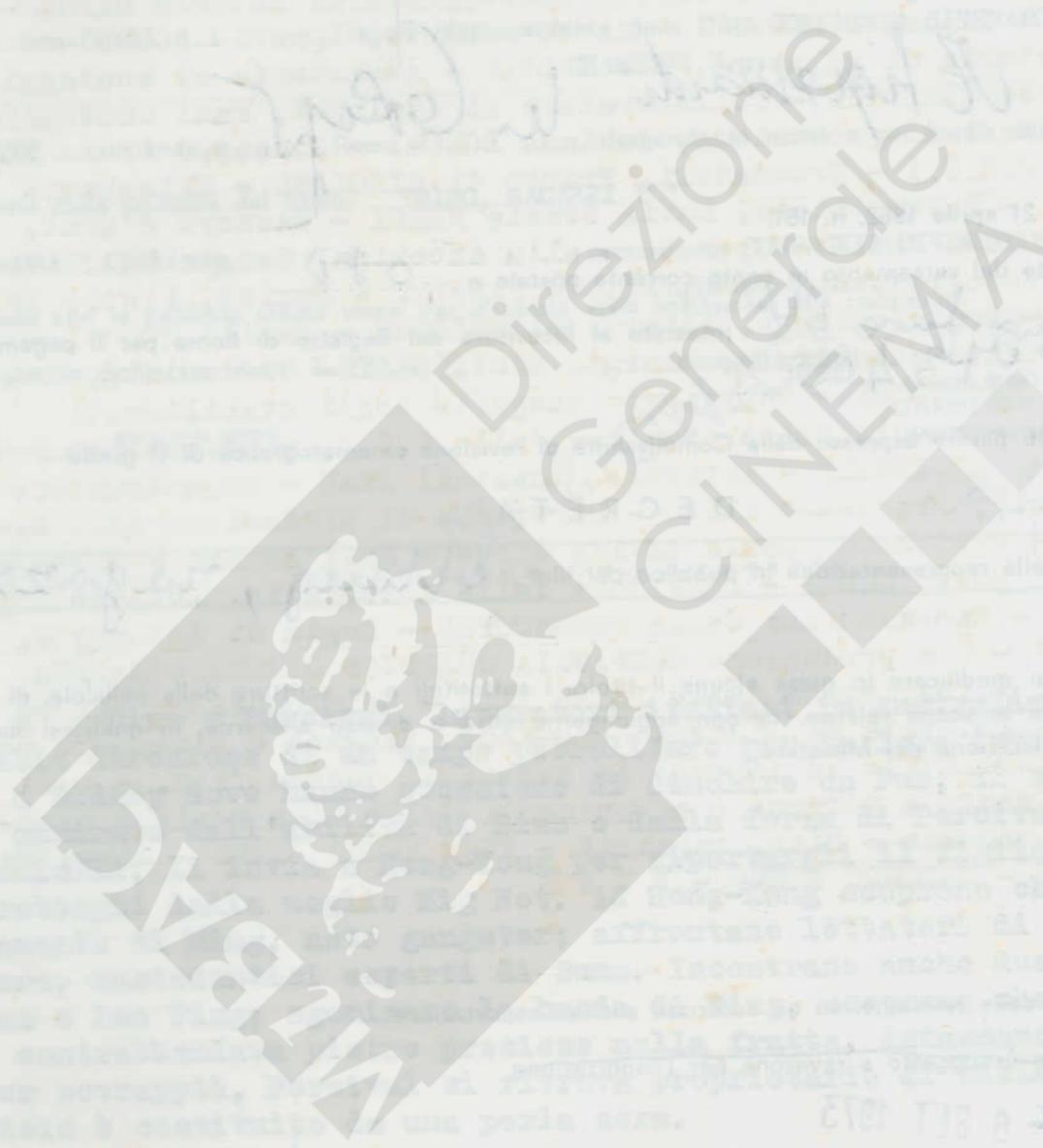
## TITOLI DI TESTA

CARLO PONTI presenta - MING, RAGAZZI! - Copyright by Compagnia Champion Cinematografica S.p.A. - Roma MCMLXXIII - all rights reserved - con Tom SCOTT e Fred HARRIS - Jolina MITCHELL - Chai LEE - George WANG - Altri interpreti (in ordine alfabetico) Suwe CHANG - Alan COLLINS - Giorgio DOLFIN (C.S.C.) - Robert LUAO - Renzo MARIGNANO - Frank NUYEN - Frank BESSEL - Seyna SEYN - Marcello TURILLI - Per le Lotte Marziali Orientali: il team di Mr PARK - Soggetto: Luciano VINCENZONI e Sergio DONATI - Sceneggiatura: Antonio MARGHERITI e Gianni SIMONELLI - Aiuto regista, Ignazio DOLCE - Segretaria di edizione, Eva KOLTAY - Assistente al montaggio, Roberto STERBINI - Collaboratore ai dialoghi, Paul COSTELLO - Segretari di produzione, Luciana BONOMI - Giuseppe Bruno BOS SIO (C.S.C.) - Truccatori, Franco di GIROLAMO - Elisabetta ROSSI - Parrucchiera, Maria Grazia NARDI - Maestro d'armi, Ferdinando POGGI - Operatore alla macchina, Sergio MARTINELLI - Fotografo di scena, Ettore PAPALEO - Fonico, Pietro SPADONI - Fonici Mixage, Alberto BARTOLOMEI - Danilo MORONI - Architetto scenografo, Giorgio GIOVANNINI - Costumista, Luciana MARINUCCI - Doppiaggio eseguito negli stabilimenti C.D.S. - con la collaborazione della C.V.D. - Effetti sonori: Roberto ARCANGELI - Interni: Cinestudi DEAR - Organizzatore generale, Francesco ZINNO - Direttore di produzione Elio SAROLI - Musiche di Carlo SAVINA dirette dall'autore - Montaggio di Mario MORRA - Direttore della fotografia, Luciano TRASATTI - Eastmancolor della TECHNOSPES - Regia di Anthony M. DAWSON - Una produzione COMPAGNIA CHAMPION CINEMATOGRAFICA S.p.A. - realizzata dalla LASER FILM - La produzione ringrazia le Autorità di Sidney, Hong-Kong, Bangkok e Singapore per aver facilitato le riprese in esteri di questo film. - Ogni riferimento a persone o avvenimenti della vita reale è puramente casuale - Ming, ragazzi! - FINE PRIMO TEMPO - Ming, ragazzi! - SECONDO TEMPO - F I N E

VERBALE

Commissione di Revisione  
Ministero del Turismo e dello Spettacolo  
DIREZIONE GENERALE CINEMA

Direzione Generale Cinema  
63089



IL MINISTRO

La 1 sezione della Commissione di Revisione cinematografica, esaminato il film il giorno, 7-9-1973 interviene gli interessati i quali hanno chiesto che alle visioni del film non siano posti divieti concernenti l'età, proponendo

che sia tolto la scena con gli occhi per terra -  
Gli interessati si dichiarano disposti ad effettuare il  
predetto taglio e provvedono immediatamente.  
Cio' stante, la Commissione, preso atto che il taglio  
suggerito è stato approvato al film, esprime parere  
favorevole alla proiezione in pubblico senza limite  
d'età -

*del Signor*

*Enza*  
*A signorardi* *in* *Copy*

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. *080*

dell'Ufficio *Roma* *linea 24* intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento  
della tassa di L. *73400*

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film *elling, ragazzi!*

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non  
sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo,  
l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

*47*

Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.

~~Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.~~

Roma, li *8 SET. 1973*

IL MINISTRO  
*[Signature]*

N.B. - Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero del Turismo e dello  
Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.

*Compagnia Cinematografica Champion s.p.a.*

*Capitale Sociale L. 50.000.000 C.C. Ind. Agric. 220173*

*Roma, Piazza d'Ara Coeli, 1*

C. A. P. 00186

*Tel.: 6783182-3-4-5-6*

*Telegr.: Champion*

*Telex 60129 Champion*

Roma, 11 Settembre 1973

On. le  
MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO  
Dir. Gen. dello Spettacolo  
R o m a

Il sottoscritto Avv. Arnaldo De Paolis legale rappresentante della Società COMPAGNIA CINEMATOGRAFICA CHAMPION s.p.a. con sede in Roma - Piazza Ara Coeli n.1 - dichiara di aver apportato al film "MING, RAGAZZI!" il taglio della scena "con gli occhi per terra" per complessivi metri due.

Dichiara inoltre di aver apportato il suddetto taglio su tutte le copie che verranno messe in circolazione.

Con osservanza.

COMPAGNIA CINEMATOGRAFICA  
CHAMPION S.p.A.  
L'Amministratore Delegato





On.le

C.M.703397

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Dir. Gen. dello Spettacolo-Cinematografia

R o m a

63089 1

\* \* \*

Il sottoscritto Avv. Arnaldo De Paolis, rappresentante legale della Società COMPAGNIA CINEMATOGRAFICA CHAMPION s.p.a. con sede in Roma - Piazza Ara Coeli n.1 -

7 8 SET. 1973

c h i e d e

che gli vengano rilasciati N.50 visti censura del film di nazionalità italiana dal titolo :\*

" MING, RAGAZZI ! "

Con osservanza.

Roma, li 6 SET 1973

COMPAGNIA CINEMATOGRAFICA  
CHAMPION S.p.A.  
L'Amministratore Delegato

50 Visti  
12-9-73  
[Signature]

12 SET. 1973

630897  
63089



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: "MING, RAGAZZI!"

Melreggio { dichiarato ..... 2.930  
              { accertato ..... 2901

Produzione: COMPAGNIA CINEMATOGRAFICA CHAMPION S.p.A.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Dino e Percival, lavoratori italiani in Australia, licenziati dalla direzione di un campo petrolifero per le loro imprese, si recano a Sidney dove hanno occasione di demolire un Pub, il cui proprietario, ammirato dall'abilità di Dino e dalla forza di Percival, anziché denunciarli, li invia a Hong-Kong per riportargli il figlio Han Ciù, sottrattogli dalla moglie Mig Not. Ad Hong-Kong scoprono che Mig Not è l'amante di Ming, noto gangster; affrontano lottatori di Kun-Fu, killers, mastodontici esperti di Sumo. Incontrano anche due ragazze, Ai Lan e Lee Ping; sgominano la banda di Ming, scoprono che quest'ultimo contrabbandava pietre preziose nella frutta, intascano una taglia, e, per sovrappiù, Percival si ritrova proprietario di ciliege il cui nocciolo è costituito da una perla nera.

Si rilascia il presente duplicato di nulla osta concesso il **8 SET. 1973** a termine della legge 21 aprile 1962 n. 161, salvo i diritti di autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2°) E' stata tagliata la scena "con gli occhi per terra"  
per complessivi metri due

Roma, li .....

12 SET. 1973



Visto per copia conforme  
Il Primo Dirigente  
direttore della Divisione Revisione  
Cinema, Spettacolo e Teatrale  
dr. Antonio Colabaria

IL MINISTRO

Fto FRACASSI

"MING, RAGAZZI"

RUOLO DI

VOCI AMBIENTE CINEMA

OPERARIO

Ehi... via... chi raglia... scuotevi

Gia... via... chi raglia... scuotevi

DIRITTORE

(TUMBA)

SOVINTENDENTE SI,

PARISIA

Ma fatto a pezzi

MI

Ma questo consiglio è inattuabile, no?

"M I N G , R A G A Z Z I"

Adesso...

MI

Adesso...

MI

Adesso...

PARISIA

Eh...? Ma che...

MI

Guarda che Proletti...!

**-dialoghi definitivi"**

PARISIA

Eh...? Proletti...?

MI

Ma vidi, no...

PARISIA

Ma vidi, no...